

20 -03- 2007

11 -04- 2007

82 457 16114008 e

Commission paritaire du transport

Paritair Comité voor het vervoer

Convention collective de travail du *b. mar*
Formation et apprentissage *2007*
 dans le sous-secteur de l'assistance dans les
 aéroports

Collectieve arbeidsovereenkomst van *6. mrt '07*
Opleiding en vorming
 in de sub-sector van de afhandeling op lucht-
 havens

CHAPITRE Ier : Champ d'application

HOOFDSTUK I/ Toepassingsgebied

Article 1^{er}

Artikel 1

§ 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et leurs ouvriers et ouvrières ressortissant à la Commission paritaire du transport et appartenant au sous-secteur de l'assistance dans les aéroports.

§ 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en hun arbeid(st)ers die ressorteren onder het Paritair Comité voor het vervoer en die tot de sub-sector van afhandeling op luchthavens behoren.

§ 2. Par "assistance dans les aéroports", on entend entre autres : l'assistance logistique et administrative apportée aux avions, aux membres d'équipage, aux passagers, aux bagages, à la poste et/ou aux marchandises (manutention, tri, expédition) tant dans l'aire d'embarquement que dans et autour des avions et dans les bâtiments de l'aéroport.

§ 2. Onder "afhandeling op luchthavens" wordt onder andere verstaan : logistieke en administratieve bijstand verlenen aan luchtvaartuigen, aan bemanningsleden, aan passagiers, aan bagage, aan post en/of aan vracht (afhandeling, sortering, verzending) zowel op de inschepingvloer, in en rond de vliegtuigen als in de luchthavengebouwen.

Les activités suivantes ne sont pas considérées comme "assistance dans les aéroports" : l'approvisionnement en combustibles et en graisses ainsi que la préparation des repas appelée "inflight catering".

Worden niet beschouwd onder "afhandeling op luchthavens" de volgende activiteiten : de bevoorrading met motorbrandstoffen en smeermiddelen alsook de bereiding van maaltijden, "inflight catering" genoemd.

CHAPITRE II. — Formation et apprentissage

HOOFDSTUK II. — Opleiding en vorming

Article 2

Artikel 2

Au cours de la période 2007-2008 il est octroyé, pour le nombre d'ouvriers et d'ouvrières en service au 1er janvier 2007, calculé en équivalents temps plein, en moyenne deux jours par ouvrier(ère) pour suivre des formations, des cours ou une formation sur le tas.

In de periode 2007-2008 worden voor het aantal arbeid(st)ers in dienst op 1 januari 2007, berekend in voltijdse equivalenten, gemiddeld twee dagen per arbeid(st)er toegekend voor het volgen van opleiding, vorming of « training on the job ».

Article 3

Artikel 3

140.08 / 06.03.07 / 04.

La délégation patronale du sous-secteur de l'assistance dans les aéroports présentera les règles précises d'application à la commission paritaire avant le 1er novembre 2007.

De werkgeversafvaardiging in de subsector voor afhandeling op luchthavens zal vóór 1 november 2007 de exacte toepassingsregels voorstellen aan de leden van het Paritair Comité.

CHAPITRE IV : Paix sociale

Article 4

Les organisations syndicales représentatives s'engagent à n'entreprendre ni ne soutenir aucune action qui irait à l'encontre de l'esprit de l'accord social pour les années 2007-2008.

En outre, les organisations syndicales représentatives s'engagent à ne poser aucune autre revendication ni au niveau sectoriel ni au niveau des entreprises, qui aurait effet avant le 1^{er} janvier 2009. Cet engagement concerne les autres revendications comme les avantages financiers et les avantages non obtenus du programme de revendications déposé au niveau sectoriel et lie également toutes les personnes individuelles qui tombent sous l'application de la présente convention collective de travail.

HOOFDSTUK IV : Sociale Vrede

Artikel 4

De representatieve werknemersorganisaties verbinden zich er toe geen acties te zullen ondernemen of ondersteunen, die indruisen tegen de geest van het sociaal akkoord voor de jaren 2007-2008.

Verder gaan de representatieve werknemersorganisaties de verbintenis aan geen verdere eisen te stellen, noch op het vlak van de sector, noch op het vlak van de ondernemingen, die uitwerking hebben vóór 1 januari 2009. Deze verbintenis slaat op verdere eisen zoals financiële voordelen en niet bekomen voordelen die deel uitmaakten van het eisenprogramma ingediend op het vlak van de sector en bindt tevens alle individuele personen die onder de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst vallen.

CHAPITRE IV : Période de validité

Article 4

La présente convention collective de travail produit ses effets à partir du 1^{er} janvier 2007 et cesse d'être en vigueur au 31 décembre 2008.

HOOFDSTUK IV : Geldigheidsduur

Artikel 4

Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2007 en treedt buiten werking op 31 december 2008.

Parties signataires :

Voor de Federatie van de Belgische autobussen autocarondernemers en van reisorganisatoren (F.B.A.A.) :

Pour la Fédération belge des exploitants d'autobus et d'autocars et des organisateurs de voyages (F.B.A.A.) :

Ondertekenende partijen :

Voor de Federatie van Belgische transporteurs (F.E.B.E.T.R.A.) :
Pour la Fédération belge des transporteurs (F.E.B.E.T.R.A.) :